

首都直下型地震对策

▽问询 防灾安全科 ☎042-338-6802

家庭、地区都要做好防灾准备（据说今后30年内首都发生大地震的概率是70%）
要做好大型灾害来临的准备，就要加深地区之间的合作！

“避难者”=“避难所的管理者” ~需要地区间的合作与互动~

- STEP① 建立自治会或管理合作等自主防灾组织，并各自自行进行训练演戏。
- STEP② 复数的自主防灾组织一起实施共同训练，加强各地区之间居民的相识程度，并设立防灾联络协议会，以组织的形式协助地区间的相互协调。
- STEP③ 通过防灾联络协议会等，确认地区里住民的安全与否，明确对需要特别关心居民的对应方式，避难所管理方针的研讨，地区灾难对策指南及避难所管理指南的制定等。
- STEP④ 根据灾难对策指南及避难所管理指南进行训练，以便对指南进行验证・更新

2019年度上小学的小朋友的入学体检

体检对象是2019年将上小学的小朋友，通过体检，掌握健康状况，并在保健方面给家长提出一些建议。
详细内容将在10月上旬邮寄给各位

▽问询 学校支援科 ☎042-338-6875

如果发现了蜂窝！？

蜂的活动高峰期是在6月~9月，这段时间的蜂窝比较大。如果发现了蜂窝，请用商店里出售的蜂驱除液自行驱除，或者请专业人员帮忙。蜂也是保护生态的昆虫，只有在影响到人们日常生活的时候才能驱除。

●为您介绍专业除蜂的机构

多摩市不负责对私宅的蜂窝驱除以及费用补助。关于蜂等的咨询及专门机构的介绍，请向下述协会咨询。

※ 费用由蜂窝出现的土地・房屋的所有者支付，请注意事前要求报价，以免付费时发生纠纷。

※ 在马路、公园等公共场所发现了蜂窝，请联系各设施的管理部门。

▽问询 环境政策科 ☎042-338-6831 公益社团法人东京都除害虫协会 协会 ☎03(3254)0014

万圣节 in 多摩中心2018募集参加者

【共通事项】

▽时间 10月27日(周六)・28日(周日)

▽问询 实行委员会事務局〔新都市中心开发(株)内〕 ☎090(8946)9909 (平日上午10点~下午5点)

●万圣节列车

▽集合时间・地点 上午10点30分 多摩都市单轨车立川北站检票口前

▽定员 每天各150人(报名人数多时抽签) ▽参加条件 穿戴万圣节风格的服饰

▽内容(预定) 与穿着万圣节服装的凯蒂猫合影留念；发放(只限小孩)trick or treat 任务书(参加卡)等。

▽申请: 请使用必须在9月28日(周五)寄到的往返明信片

※详情请参见相关网页 [HP](http://www.tamajack.com) <http://www.tamajack.com>

●化妆游行

▽时间 下午0点30分(正午开始办理参加手续) ※雨天中止

▽地点・内容 两天均在桜美林大学多摩 Academy Hills 入口附近办理手续后在砖坡路上游行，最后在三角广场解散

※请当天直接去会场 ※每天给参加的小朋友先到的500人赠送万圣节礼物

●化妆大奖赛预赛・

▽時間 受理手续=正午、审查=下午1点

▽地点・内容 在三角广场登台表演。根据评审员的合计分数决定进入决赛的成员

▽定员 每天50组(按先报名后为。请当天直接去表演现场)

※决赛将在10月28日傍晚开始，在Cocolia前的十字路口中央特设的舞台上举行

※有参加奖，进入决赛有豪华奖品

※如果下雨，在Cocolia大厅(Cocolia多摩中心7楼)内办理参加手续及审查

多摩市民游泳大会 (Aqua blue 多摩)

- ▽时间 11月25日(周日) 上午10点30分~下午6点(9点关门)
 ▽对象 在市内居住、工作、上学的小学生以上人员,在市内的游泳学习班等学游泳的健康者,由主办单位确认可以参加的团体·个人
 ▽费用 个人=一个项目500日元;接力项目=1个队1,000日元(个人最多参加3项)
 * 竞技项目与去年以前的不同
 ▽申请期限 10月31日(周三) ▽问询 Aqua blue 多摩 ☎042-338-7667
 详细  <http://www.tama-pool.org/> 参见

帮助找工作! ~永山 Work Plaza~

- 永山 Work Plaza 是 Hello Work 府中的办事处,与多摩市共同管理,有专门的工作人员提供就职咨询及向招人企业介绍人才。备有触摸式能简单搜索招工信息的10台电脑,只要触摸所希望的条件就可以进行搜索,简单方便,欢迎使用。
 ▽可使用时间 上午9点~下午5点(周六日、节假日除外) ▽所在地 永山 1-5(BERUBU 永山 4F)
 ▽主要服务内容 招聘搜索;职业咨询·介绍;帮助修改简历·职务经历表等;面试指导;提供 Hello Work 府中举办的各种讲座及面试的信息
 ▽问询 永山 Work Plaza ☎042-375-0951

节假日值班医院 9:00~17:00 多摩市医师会: <http://www.tama-med.or.jp/toban/>

9/16(周日) 武島内科クリニック 落合 3-11-3 ☎042-338-5665	10/7(周日) 唐木田こどもクリニック ☎042-355-8505 唐木田 1-53-9 唐木田センタービル2F
9/17(周一·节日) 齊藤内科呼吸器科 永山 4-2-6-202 ☎042-373-2522	10/8(周一·节日) みゆきクリニック ☎042-372-4853 連光寺 1-8-3
9/23(周日) やはの内科・胃腸科クリニック ☎042-356-3761 関戸 1-11-9 桜ヶ丘富沢ビル6楼	●仅限于急病人 ●请勿忘记携带健康保险证·乳幼児医疗证等 ※去医院前请先电话联系 ※值班医院有变更的可能
9/24(月·祝) 永山内科クリニック ☎042-338-2355 乞田 1426 KTAビル2楼	
9/30(周日) 多摩ガーデンクリニック ☎042-357-3671 落合 1-35 ライオンズプラザ多摩センター3楼	

儿童晚间诊疗所(健康中心内)=小儿科
 孩子得了急病请先联系此诊疗所。
 (19:00~21:45) ☎042-375-0909

节假日牙科应急诊疗所(健康中心内)=牙科
 (周日、节日 9:00~15:30) ☎042-376-8009
 ※需事先电话联系

诊疗单位指南 (24小时)
 急患电话中心(多摩消防署内) ☎042-375-9999
 消防厅救急咨询中心 ☎#7119(手机、PHS、Push 电话线)
 ☎042-521-2323(拨号线)
 东京都医疗机关指南服务(向日葵) ☎03-5272-0303

外语医疗信息(东京都外国语医疗信息中心)
 9:00~20:00 ☎03-5285-8181

☆为外国人开办的生活咨询室 每月第1、3个星期四 (13:30-16:30) TIC 活动室 (VITA 7F) ※预约制
 ☆日语讲座安排 (听讲费:会员=免费)

◆周一班	COCOLIA 大厅 (COCOLIA 多摩7F)	11:00-12:50	9/3,10	10/1,15,22
◆"	東永山複合施設 302 教室他	10:00-12:00	9/3,10	10/1,15,22
◆周四班	TIC 活动室 (VITA7F)	10:00-12:00	9/6,13,20	10/4,11,18
◆"	"	19:00-21:00	9/6,13,20	10/4,11,18
◆周六班	"	14:00-16:00	9/8,15,29	10/13,20,27

△上述事项的电话预约及问询处 ☎ 042-355-2118 TIC 事務局

发行 多摩市役所生活与文化部文化·市民协动科 ☎ 042-338-6882 每月10日发行

 **制作·编辑 多摩市国际交流中心センター(TIC)**
 事務局 〒206-0011 多摩关戸 4-72 VITA Commune 7 楼 ☎ 042-355-2118 FAX 042-355-2104
 E-mail: tic@kdn.biglobe.ne.jp URL: <http://www.tic-tama.jp/>
 周一~周六 10:00~17:00 (日、第1·3月、祝、年末年始、臨時休館日はお休みです。)
 (周日、第一、三个周一、休日及年末年初、临时休馆日休息。)
 ※如对以上内容有意见或建议的话,请与上述部门联系。此外,本报备有4国语言的版本(日语·英语·汉语·韩语)。有需要者请与 TIC 事務局联系。
 編集 佐藤 ゆみ子 中文翻译 吴 梅华